



جمهوری اسلامی افغانستان

تفاهیم نامه همکاری میان



موسسه کمک های بشری،  
صحتی و بازسازی هیواد



اداره لوی خاړنووالی

## مقدمه

اداره لوی څارنوالی به منظور انسجام و مدیریت بهتر امور آموزش های مسلکی کلاز جانب نهادهای ملی و بین المللی در راستای رشد و تقویت انکشاف مسلکی څارنوالان می باشد تفاهم نامه های همکاری جداگانه را با رهبری نهادهای ملی و بین المللی امضاء می نماید که جهت تحقق هدف فوق ایجاب می نماید تفاهم نامه همکاری میان اداره لوی څارنوالی و موسسه کمک های بشری، صحتی و بازسازی هیواد عقد گردد.

منبع اداره لوی څارنوالی به نام اداره و موسسه کمک های بشری، صحتی و بازسازی هیواد به نام موسسه هیواد یاد می گردد

## فصل اول

### مواد عمومی

#### معرفی

#### ماده اول

#### الف: اداره لوی څارنوالی

اداره لوی څارنوالی جمهوری اسلامی افغانستان به مثابه جزء مهم نظام عدلی کشور نقش بارزی را در راه تأمین عدالت و تطبیق قانون به عهده داشته که به اساس ماده 134 قانون اساسی، این اداره صلاحیت تحقیق جرایم و اقامه دعوی علیه متهم را طبق احکام قانون در پیشگاه محاکم دارد. طرز فعالیت لوی څارنوالی توسط قانون تشکیل و صلاحیت څارنوالی تنظیم گردیده است.

این اداره همواره جهت ارتقاء سطح دانش، مهارت و توانایی های مسلکی کادر خویش تلاش و انستیتوت آموزش های مسلکی این اداره مسؤولیت طراحی، ارائه، ارزیابی و انسجام برنامه های آموزشی مسلکی را برای څارنوالان به دوش دارد.

#### ب: موسسه هیواد

موسسه هیواد یک موسسه ملی، غیرحکومتی، غیرانتفاعی و غیرسیاسی بوده که به شماره ۲۸۶ مورخ ۱۳۸۴/۱۰/۷ در ریاست انجوهای وزارت محترم اقتصاد ثبت و راجستر می باشد.



موسسه هیواد از 20 سال بدین سو برای بهبود وضعیت صحتی، تعلیمی اجتماعی و اقتصادی مردم افغانستان خدمات خود را توسط پروژه‌های صحتی، آموزشی، ظرفیت سازی، کمک‌های عاجل بشری و انکشافی به همکاری مالی تمویل کننده های داخلی و خارجی عرضه می نماید.

موسسه هیواد از سال ۲۰۱۳ میلادی به همکاری تخنیکي ومالی دفتر صندوق جمعیت سازمان ملل متحد (UNFPA) برنامه‌های آموزشی برای رشد و ارتقای ظرفیت منسویین عدلی و قضایی و پولیس در رابطه به جلوگیری و رسیدگی به قضایای خشونت مبتنی بر جنسیت را انجام داده است.

موسسه هیواد علاوه از برنامه‌های متذکره تطبیق یک سلسله فعالیت‌های صحتی و بشری برای قربانیان خشونت‌های مبتنی بر جنسیت را که توسط کمک مالی و تخنیکي دفتر صندوق جمعیت ملل متحد (UNFPA) در ولایات مختلف کشور بلان و تدویر می نماید.

## اهداف و ساحات همکاری

ماده دوم

1- اهداف این تفاهم نامه عبات اند از :

- a. ارتقای ظرفیت مسلکی خازنوالان اداره لوی خازنوالی در سطح مرکز و ولایات.
- b. ایجاد میکانیزم های موثر هماهنگی غرض تطبیق بهتر آموزش های مسلکی.
- c. فراهم نمودن زمینه ارزیابی مستمر و گزارش دهی به موقع از نتیجه اجراءات ادارات ذیربط در امر ارتقای ظرفیت مسلکی خازنوالان.

2- ساحات همکاری مشمول برنامه های آموزشی در ولایات (کابل، بامیان، دایکندی، لوگر، میدان وردک، خوست، کتر، ننگرهار لغمان، زابل، کندهار، نیمروز، فراه، هرات، کاپیسا، پروان، بغلان، سمنگان، بلخ، پنجشیر، تخار بدخشان، سرپل، غور، پکتیا و پکتیکا) می باشد.



## فصل دوم مسئولیت ها

### مسئولیت های طرفین تفاهم نامه

ماده سوم

به منظور انسجام و مدیریت این تفاهم نامه مسوولیت های هریک از طرفین قرار ذیل تصریح می گردد:

### لوی خارنوالی

لوی خارنوالی به عنوان یکی از طرفین این تفاهم نامه مکلف ، به انجام موارد آتی از طریق ریاست آموزش های مسلکی می باشد:

1. معرفی رسمی مسئولین ( موسسه هیواد ) به دفاتر لوی خارنوالی در لایات تحت پوشش برنامه های آموزشی
2. اصدار هدایت به مراجع متذکره در مورد همکاری و ارائه معلومات مجاز در مورد ارتقای ظرفیت با نمایندگان موسسه ؛
3. همکاری در ترتیب اجندا و مواد آموزشی با نمایندگان موسسه برنامه های آموزشی مسلکی ؛
4. معرفی به موقع خارنوالان غرض اشتراک در برنامه های آموزشی مورد نظر ؛
5. تامین ارتباط و هماهنگی با ادارات ذیربط لوی خارنوالی پیرامون همکاری آنها با موسسه هیواد ؛
6. در صورت موجودیت امکانات منابع بشری معرفی آموزگاران آموزش های مسلکی غرض پیشبرد برنامه های آموزشی مورد نظر ؛
7. معرفی یک تن نظارت کننده جهت نظارت و ارزیابی برنامه های آموزشی مورد نظر ؛

### موسسه هیواد

موسسه هیواد به عنوان یکی از طرفین این تفاهم نامه مکلف به انجام موارد ذیل می باشد:

1. برگزاری نیاز سنجی آموزشی خارنوالان در هماهنگی با ریاست آموزش های مسلکی لوی خارنوالی
2. تطبیق مسئولانه برنامه های آموزشی مورد نظر با در نظر داشت قوانین نافذه کشور و پالیسی های اداره لوی خارنوالی



3. تدویر برنامه های آموزشی برای څارنوالان در سطح مرکز و ولایات (در صورت موجودیت امکانات تدارکاتی څارنوالان ولایات همجوار نیز شامل برنامه ها گردند)
4. معرفي و موظف نمودن یک تن ار کارکنان این موسسه جهت هماهنگي و تطبیق فعالیت های یومیه و تنظیم امور آموزشی به اداره لوی څارنوالی
5. تهیه و ارائه پلان ها و گزارشات آموزشی مطابق فارمت ها و معیارات تعیین شده از جانب ریاست آموزش های مسلکی لوی څارنوالی
6. ترتیب مواد آموزشی برای تطبیق برنامه های آموزشی مورد نظر در همکاری و موافقه ریاست انستیتوت آموزش های مسلکی
7. تهیه منابع مالی، تخنیکي و بشري برنامه های آموزشی مورد نظر
8. اجرای سایر امور مرتبط به ارتقای ظرفیت به اساس تقاضای اداره

ص ۸۴

### فصل دوم

#### مواد متفرقه

#### حل اختلافات

##### ماده چهارم

- 1- در صورت بروز اختلاف در اجرای این تفاهم نامه، موضوع توسط هیئات مختلط طرفین به شکل دوستانه حل می گردد.
- 2- سایر موادی که در این تفاهم نامه پیش بینی نگردیده باشد. تابع احکام کلی و شرایط عمومی قوانین نافذه افغانستان برای طرفین لازم الاجراً می باشد.

#### تعدیلات

##### ماده پنجم

- 1- به موافقه طرفین، تعدیلات جزئی یا کلی در این تفاهم نامه قابل اعمال می باشد.
- 2- اصلاحات و تعدیلات که در این تفاهم نامه صورت میگیرد کتبی بوده ضم این تفاهم نامه می گردد.
- 3- مفاد این تفاهم نامه با توافق طرفین در هر زمانی قابل تغییر، تعدیل و اصلاح بوده و تعدیل مذکور ضم تفاهم نامه می گردد.



فسخ

ماده ششم

- 1- تفاهم نامه هذا به درخواست کتبی یکی از طرفین فسخ می گردد.
- 2- درخواست فسخ سی روز قبل عنوانی جانب مقابل ارائه می گردد.
- 3- در صورت فسخ این تفاهم نامه، طرفین مکلف به تکمیل برنامه های در حال اجرا می باشند.

آدرس طرفین

ماده هفتم

به منظور ایجاد هماهنگی و ارتباط وظیفوی آدرس طرفین به شرح ذیل می باشد:

آدرس لوی څارنوالی ج.ا.ا

- لوی څارنوالی، ناحیه ششم، سرک دارالامان، کابل - افغانستان

- شماره تماس: ۲۰۲۵۲۱۹۵۸ (۰) ۹۳+

- نشانی برقی: [ELL@ago.gov.af](mailto:ELL@ago.gov.af)

آدرس موسسه هیواد

- موسسه هیواد، خانه نمبر 41، ناحیه چهارم، بین پروژه تایمنی و چهار راهی گل سرخ، کوچه مکتب کلوله

پشته، کابل - افغانستان

- شماره تماس: ۷۰۰۶۳۲۳۳۰ (۰) ۹۳+ - ۷۰۰۶۷۰۷۱۰ (۰) ۹۳+

- نشانی برقی: [hewad\\_kabul@yahoo.com](mailto:hewad_kabul@yahoo.com)

تطبيق و تمديد


ماده هشتم

1- تطبيق تعهدات مندرج این تفاهم نامه مشروط به حمایت مالی نهاد تمویل کننده (صندوق وجهی جمعیت سازمان ملل متحد یا UNFPA) می باشد.

2- بر علاوه مطالب فوق، طرفین توافق می نمایند که در تطبيق فعالیت ها مطابق تعهدات مندرج این تفاهم نامه به صورت متداوم مشورت نموده، معلومات را شریک ساخته و طرفین را در راستای تحقق اهداف و تطبيق برنامه های آموزشی به بهترین وجه آن حمایت و پشتیبانی می نمایند.

- 3- این تفاهم نامه طی سه فصل و (8) ماده و یک مقدمه به زیان دری بداخل دو نسخه که اعتبار یکسال دارد ترتیب گردیده و از تاریخ حمل 1398 هـ ش الی ختم سال 1398 هـ ش بعد از امضاء طرفین قابل تطبیق می باشد.
- 4- این تفاهم نامه با ابراز موافقه طرفین تمدید شده می تواند.

572/14398  
مخترم امان الله نصرت  
رئیس موسسه هیواد



1398  
مخترم وحید الدین ارغون  
مرستیال لوی خارموالی در امور مالی و اداری

